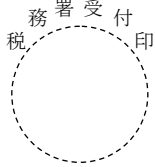


外国居住者等所得相互免除法に関する届出書

(税務署整理欄)
(For official use only)

APPLICATION FORM FOR THE MUTUAL EXEMPTION LAW FOR INCOME OF FOREIGN RESIDENT, ETC.



学生等又は事業修習者の給付に対する所得税及び復興特別所得税の非課税
Relief from Japanese Income Tax and Special Income Tax for
Reconstruction on Payments Received by Students or Business
Apprentices

この届出書の記載に当たっては、裏面の注意事項を参照してください。
See instructions on the reverse side.

適用；有、無			
番号 確認		身元 確認	

税務署長殿
To the District Director, _____ Tax Office

- 1 適用を受ける外国居住者等所得相互免除法の規定に関する事項；
Applicable Article of the Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc.
外国居住者等所得相互免除法第28条第1項
The Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc. Article 28, para. 1

- 2 給付の支払を受ける者に関する事項；
Details of Recipient of Payments

氏名 Full name			
日本国内における住所又は居所 Domicile or residence in Japan	(電話番号 Telephone Number)		
個人番号 (有する場合のみ記入) Individual Number (Limited to case of a holder)			
入国前の住所 Domicile before entry into Japan	(電話番号 Telephone Number)		
(年齢 Age)	(入国年月日 Date of Entry)	(在留期間 Authorized Period of Stay)	(在留資格 Status of Residence)
下記「4」の給付につき居住者として課税される外国及び納税地(注6) Foreign country where the Recipient is taxable as resident on Payments mentioned in 4 below and the place where he is to pay tax (Note 6)	(納税者番号 Taxpayer Identification Number)		
日本国内において在学する学校又は訓練を受ける施設若しくは事業所 School or place of business in Japan where the Recipient studies or is trained	名称 Name		
	所在地 Address	(電話番号 Telephone Number)	

- 3 給付の支払者に関する事項；
Details of Payer of Payments

氏名又は名称 Full name			
住所(居所)又は本店(主たる事務所)の所在地 Domicile (residence) or Place of head office (main office)	(電話番号 Telephone Number)		
個人番号又は法人番号 (有する場合のみ記入) Individual Number or Corporate Number (Limited to case of a holder)			
日本国内にある事務所等 Office, etc. located in Japan	名称 Name	(事業の内容 Details of Business)	
	所在地 Address	(電話番号 Telephone Number)	

- 4 上記「3」の支払者から支払を受ける給付で外国居住者等所得相互免除法第28条第1項の規定の適用を受けるものに関する事項；
Details of Payments received from the Payer to which the provisions of Article 28, paragraph 1 of the Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc. is applicable

所得の種類 Kind of Payments	契約期間 Period of Contract	給付の支払期日 Due Date for Payments	給付の支払方法 Method of Payments	給付の金額及び月額・年額の区分 Amount of Payments (per month, year).
給付の支払を受ける者が受ける教育又は訓練の内容 The Description of education or training				

- 5 その他参考となるべき事項(注7)；
Others (Note 7)

--

- 代理人に関する事項 ; この届出書を代理人によって提出する場合には、次の欄に記載してください。
 Details of the Agent ; If this form is prepared and submitted by the Agent, fill out the following columns.

代理人の資格 Capacity of Agent in Japan	氏名 (名称) Full name		納税管理人の届出をした税務署名 Name of the Tax Office where the Tax Agent is registered
<input type="checkbox"/> 納税管理人 ※ Tax Agent <input type="checkbox"/> その他の代理人 Other Agent	住所 (居所・所在地) Domicile (Residence or location)	(電話番号 Telephone Number)	税務署 Tax Office

※ 「納税管理人」とは、日本国の国税に関する申告、申請、請求、届出、納付等の事項を処理させるため、国税通則法の規定により選任し、かつ、日本国における納税地の所轄税務署長に届出をした代理人をいいます。

※ “Tax Agent” means a person who is appointed by the taxpayer and is registered at the District Director of Tax Office for the place where the taxpayer is to pay his tax, in order to have such agent take necessary procedures concerning the Japanese national taxes, such as filing a return, applications, claims, payment of taxes, etc., under the provisions of Act on General Rules for National Taxes.

注 意 事 項

届出書の提出について

- この届出書は、次の給付に係る日本国の所得税及び復興特別所得税の源泉徴収税額について外国居住者等の所得に対する相互主義による所得税等の非課税等に関する法律（この届出書において「外国居住者等所得相互免除法」といいます。）第28条第1項の規定の適用を受けようとする場合に使用します。
 - 専ら教育又は訓練のために日本国内に滞在する学生、生徒又は児童がその者の生計、教育又は訓練のために支払を受ける国外からの給付
 - 専ら教育又は訓練のために日本国内に滞在する事業修習者（事業、職業又は技術に関する基礎的な知識又は技能の習得のための教育又は訓練を受ける者をいいます。以下同じです。）がその者の生計、教育又は訓練のために支払を受ける国外からの給付のうち、その者が国内において最初にその教育又は訓練を受ける日から起算して2年を経過する日までの間に支払を受けるもの
- この届出書は、給付の支払者ごとに作成してください。
- この届出書は、正副2通を作成して給付の支払者に提出し、給付の支払者は、正本を、最初にその給付の支払をする日の前日までにその支払者の所轄税務署長に提出してください。この届出書の提出後その記載事項に異動が生じた場合も同様です。
- この届出書には、学生、生徒又は児童にあってはその者が在学する学校の発行する在学証明書を、事業修習者にあってはその者が訓練を受ける施設又は事業所の発行するその者が事業修習者であることを証明する書類を、それぞれ添付してください。

届出書の記載について

- 届出書の□欄には、該当する項目について✓印を付してください。
- 納税者番号とは、租税の申告、納付その他の手続を行うために用いる番号、記号その他の符号でその手続をすべき者を特定することができるものをいいます。支払を受ける者の居住地である外国に納税者番号に関する制度が存在しない場合や支払を受ける者が納税者番号を有しない場合には納税者番号を記載する必要はありません。
- 届出書の「5」の欄には、「2」から「4」までの各欄に記載した事項のほか、外国居住者等所得相互免除法第28条第1項の規定の適用を受けるための要件を満たす事情の詳細を記載してください。

INSTRUCTIONS

Submission of the FORM

- This form is to be used by the Recipient of the following Payments in claiming the application of Article 28, paragraph 1 of the Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc. to Japanese Income Tax and Special Income Tax for Reconstruction.
 - Payments from abroad for the purpose of maintenance, education or training which received by student who stays in Japan solely for the purpose of his education or training.
 - Payments from abroad for the purpose of maintenance, education or training which received by business apprentice who stays in Japan solely for the purpose of his education or training (limited to the payments made within 2 years from the date on which he first begins his education or training in Japan).
 The term “business apprentice” as used in this application form means a person who receives education or training for the purpose of fundamental knowledge or technical skill concerning business, profession or technique.
- This form must be prepared separately for each Payer of Payment.
- This form must be submitted in duplicate to the Payer of Payment, who has to file the original with the District Director of Tax Office for the place where the Payer resides, by the day before the payment is made. The same procedures must be followed when there is any change in the statements on this form.
- The applicant must attach the following documents:
 - In case of Student: a certificate issued by the university, etc., where he is registered as a student.
 - In case of Business Apprentice: a certificate issued by the training institution, etc., where he receives training.

Completion of the FORM

- Applicable box must be checked.
- The Taxpayer Identification Number is a number, code or symbol which is used for filing of return and payment of due amount and other procedures regarding tax, and which identifies a person who must take such procedures. If a system of Taxpayer Identification Number does not exist in the foreign country where the Recipient resides, or if the Recipient of the payment does not have a Taxpayer Identification Number, it is not necessary to enter the Taxpayer Identification Number.
- Enter into column 5 the details of circumstance that the conditions for the application of the provisions of Article 28, paragraph 1 of the Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc. are satisfied, in addition to information entered in columns 2 through 4.

この届出書における「外国」とは、外国居住者等所得相互免除法第2条第3号に規定する外国をいいます。

なお、この届出書に記載された事項その他外国居住者等所得相互免除法の規定の適用の有無を判定するために必要な事項については、別に説明資料を求めることがあります。

The term “foreign country” as used in this application form means country or region outside Japan prescribed as foreign country in Article 2, item 3 of the Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc.

If necessary, the applicant may be requested to furnish further information in order to decide whether relief under the Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc. should be granted or not.